

# 美麗與幽愁

## ——悼念客家文學領袖：鍾肇政

台北客家社 VP Import 徐龍騰

日本《源氏物語》：內心的曼陀羅，其分身的意念需求於人生故事的精采來確認自我存在的輪迴概念。

### 客家文學的傳承

客家文學耆老、鍾肇政老先生(1926-2020)於2020年5月16日晚間辭世。他出生於台灣在日治年代，接受日本明治維新後制的正統教育，年輕時就擔任新竹州龍潭國民小學教師。緣以其優異之日文造詣，大量譯介當時日本文學名著，例如：金閣寺等，戰後又以跨越的語文完成台灣歷史與台灣本土意識的結合；其系列長篇著作有：「濁流三部曲」、「台灣人三部曲」及「魯冰花」等。復承其強盛的寫作志業、靈活的思慮及與人為善的謙和，參與文藝領域《文友通訊》並主編《台灣文藝》、《民眾日報》副刊，持續不綴的旺盛創作力豐潤了台灣本土客家文學。

闡釋鍾肇政老先生的一生，其秉持客家族群做人處事道德修養的精神，實則乃在硬頸堅持是為人們最後的據點，否則即是放棄做人的基本權利。吾輩面對內心浩瀚的星河，仰慕鍾老的思維頓覺壯觀美麗的前景，卻又孤寂地帶來悲涼的幽愁。

### 武德宮的遐思

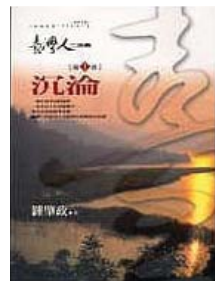
「英雄總是肅穆地告別於世間，質樸的人卻是常留遺世。」



鍾肇政個人照——民報

「佛說：生死原是人生無常…佛陀參透生恐難關而出家修行這是何等的豪情…所謂『迷』之則生死始、『悟』之則輪迴息…」

日本茶道的意涵表徵著生命可以悲壯，猶如權花壹日自為榮。隨著（台北客家社）向鍾老獻花祭悼，往生的告別讓往者臨終的一個最後意念帶往極樂世界。社友們魚貫步出龍潭武德宮靈堂，日式殿宇自是兒時記憶熟悉的和風景致，面著對街轉口的（鍾肇政文物紀念館），縈繞在客家文藝園區濃郁氣息不禁令人浩歎；如斯一位聰明的智者就此送進靈墓，一抔鮮土堆著永伴黃泉…。





## 金閣寺的美麗與幽愁

「日本京都・金閣寺，小僧侶在一個細雨濛濛的夜晚，放著乙把火將（金閣寺）燒為灰燼；他卻望著熊熊烈火，心裡不斷地想著：我要活下去！…」

日本作家三島由紀夫的作品〈金閣寺〉，是鍾肇政老先生早期的中譯本，我在文青時期曾拜讀再三。日本傳統美學之真、善、美的真諦，提供了絕對的「美與醜及善與惡的獨特境域思維」。三島由紀夫在英年以自殺方式告別世間，推演著他在 1956 年遊歷西歐各



國，崇尚嚮往古希臘西洋文明內在的精神特質及重視外在的肉體強碩所主張的活力與健康。「生與活力」與「死與頹廢」兩種極端的觀念，表徵著他偏重於理性、倫理及道德的思想範疇。

三島由紀夫的思維精神徘徊在日本二戰末期的戰局惡化，時時念在幻想著（金閣寺）是否會遭到盟軍無情空襲而燃燒灰燼的可怕命運，形將面臨徹底地被消失毀滅，自己隱藏內心深處的「金閣寺之美」因之消逝，這般虛幻的情景及悲悽的情愫更加使得他對（金閣寺）的美覺得不捨，以及深植（金閣寺）那金碧輝煌的印象之美。

彷彿（金閣寺）所影射的絕對的美與醜、優與劣的道德修養，連結了書中小僧侶對人性的善惡呈現在日夜輝映的金閣美好影像，使得小僧侶從愛（金閣）至恨（金閣），其長期束縛於心靈深處的（金閣寺），毅然決然地縱火燒焚金閣寺的美麗故事述說著其精神修性的必然結局。緬懷鍾老憤青文藝時期的心境也是必然因果的思緒吧！